

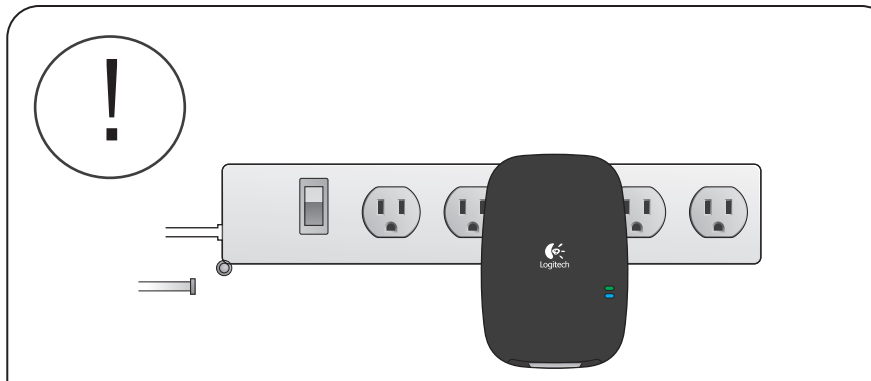


Getting started with Logitech Alert™ 750n



For PC
Für PC
Pour PC
Voor pc
Per PC

Master System



English Network Adapter / Power Supply Install Note

Caution should be used when plugging the Logitech Alert network adapter or camera power supply into a surge protector, power strip, extension cord or UPS (un-interruptible power supply) because they may filter, interfere with or even block signal transmission. To eliminate any potential issues we recommend plugging the network adapter or power supply directly into your wall outlet.

Note: Logitech Alert network adapters and power supplies have their own built-in surge protectors.

Deutsch Hinweis zum Anschließen des Netzwerkkabels und des Netzkabels

Seien Sie vorsichtig beim Anschließen des Logitech Alert-Netzwerkkabels oder des Netzkabels der Kamera an einen Überspannungsschutz, eine Mehrfachsteckdose, ein Verlängerungskabel oder eine USV (unterbrechungsfreie Stromversorgung). Denn diese können die Signalübertragung filtern, stören oder sogar blockieren. Um Probleme zu verhindern, empfehlen wir den direkten Anschluss des Netzwerkkabels oder des Netzkabels an eine Wandsteckdose.

Hinweis: Logitech Alert-Netzwerkkabel und -Netzkabel sind mit einem Überspannungsschutz ausgestattet.

Français Adaptateur réseau / Note d'installation relative au bloc d'alimentation

Soyez très attentif lorsque vous branchez l'adaptateur réseau Logitech Alert ou l'alimentation de la caméra à un parasurtenseur, une multiprise, une rallonge ou une alimentation sans interruption (ASI) car ceux-ci risquent de filtrer, gêner voire bloquer le signal de transmission. Pour éliminer tout problème, nous vous recommandons de connecter l'adaptateur réseau ou le boîtier d'alimentation directement à votre prise murale.

Remarque: les adaptateurs réseau Logitech Alert et leur alimentation électrique possèdent leurs propres parasurtenseurs intégrés.

Nederlands Opmerking bij installatie van netwerkkabel / stroomtoevoer

Wees voorzichtig wanneer u de Logitech Alert-netwerkkabel of de stroomtoevoer van de camera aansluit op een spanningsbeveiliging, verdeelkast, verlengkabel of een ander apparaat dat de signaaloverdracht filtert, verstort of zelfs blokkeert. Het is raadzaam de netwerkkabel of de stroomtoevoer rechtstreeks op een stopcontact aan te sluiten om mogelijke problemen te voorkomen.

N.B. Logitech Alert-netwerkkabel en de stroomtoevoer bevatten ingebouwde spanningsbeveiligers.

Italiano Nota sull'installazione dell'alimentatore / adattatore di rete

Si consiglia di collegare l'adattatore di rete o l'alimentatore della telecamera Logitech Alert a un dispositivo di protezione contro il sovraccarico di corrente, una presa multipila, una prolunga o un gruppo di continuità poiché potrebbe filtrare, interferire o bloccare la trasmissione del segnale. Per eliminare ogni problema potenziale si consiglia di collegare l'adattatore di rete o l'alimentatore direttamente alla presa di corrente a muro.

Nota: gli adattatori di rete e gli alimentatori Logitech Alert sono dotati di dispositivi di protezione contro il sovraccarico di corrente integrati.



English Install the Software Internet access is required for installation.

1) Insert the Software Install CD and follow the instructions during the install. Alternatively, you can download the latest version at www.Logitech.com/downloads

2) You may be asked to reboot the PC.

3) Logitech Alert Commander software will open.

4) The First Run Wizard will guide you through the next steps of the setup.

Français Installation du logiciel Un accès Internet est requis pour l'installation.

1) Insérez le CD d'installation du logiciel et suivez les instructions pendant l'installation.

2) Vous serez peut-être invité à redémarrer l'ordinateur.

3) Le logiciel Logitech Alert Commander s'ouvre.

4) L'assistant de première exécution vous guide pendant la configuration.

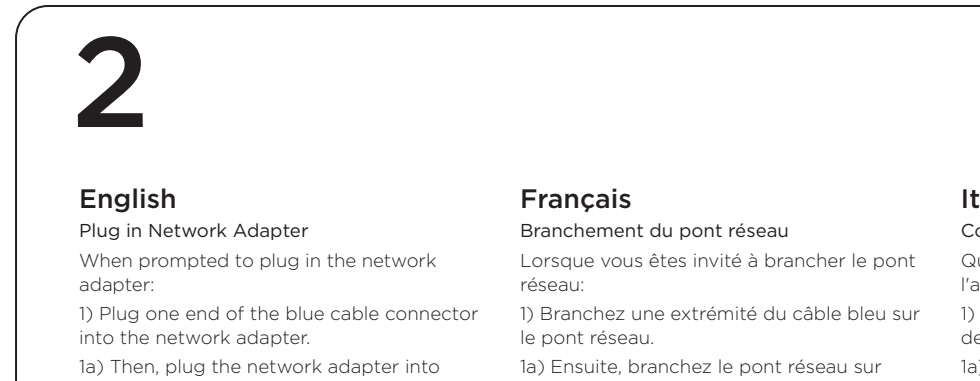
Italiano Nota sull'installazione del software Connessione a Internet richiesta per l'installazione.

1) Inserire il CD di installazione del software e seguire le istruzioni durante l'installazione.

2) Potrebbe essere richiesto di riavviare il computer.

3) Viene avviato il software Logitech Alert Commander.

4) La procedura guidata visualizzata durante l'esecuzione dei successivi passaggi della configurazione.



English Plug In Network Adapter

When prompted to plug in the network adapter:

1) Plug one end of the blue cable connector into the network adapter.

2) Connect the other blue cable connector into an open port on your router.

Français Branchement du pont réseau

Lorsque vous êtes invité à brancher le pont réseau:

1) Branchez une extrémité du câble bleu sur le pont réseau.

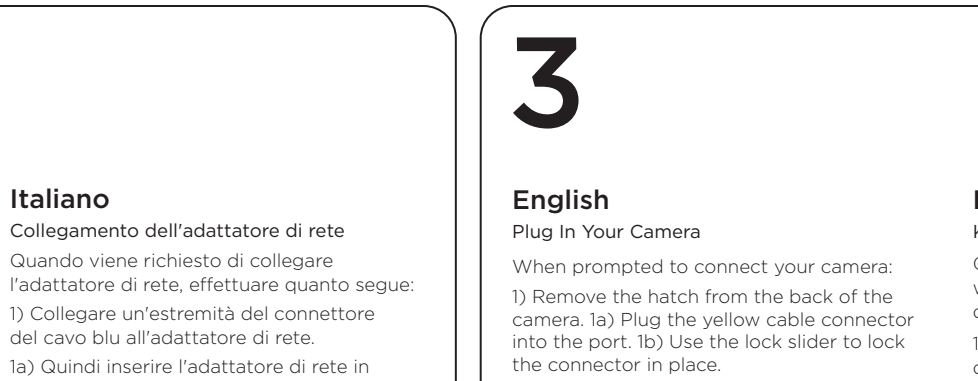
2) Connectez l'autre extrémité du câble bleu sur un port ouvert de votre routeur.

Italiano Collegamento dell'adattatore di rete

Quando viene richiesto di collegare l'adattatore di rete, effettuare quanto segue:

1) Collegare un'estremità del connettore del cavo blu all'adattatore di rete.

2) Collegare l'altra estremità del connettore del cavo a una porta disponibile del router.



English Plug In Power Adapter

When prompted to plug in the power adapter:

1) Plug one end of the blue cable connector into the power adapter.

2) Connect the other blue cable connector into an open port on your router.

Français Branchement du pont réseau

Lorsque vous êtes invité à brancher le pont réseau:

1) Branchez une extrémité du câble bleu sur le pont réseau.

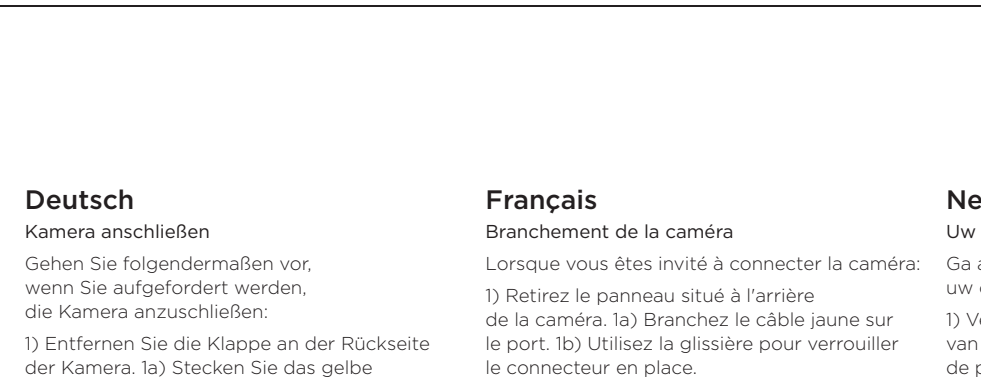
2) Connectez l'autre extrémité du câble bleu sur un port ouvert de votre routeur.

Italiano Collegamento dell'adattatore di rete

Quando viene richiesto di collegare l'adattatore di rete, effettuare quanto segue:

1) Collegare un'estremità del connettore del cavo blu all'adattatore di rete.

2) Collegare l'altra estremità del connettore del cavo a una porta disponibile del router.



English Plug In Your Camera

When prompted to connect your camera:

1) Remove the hatch from the back of the camera. 1a) Plug the yellow cable connector into the port. 1b) Use the lock slider to lock the connector in place.

2) Plug the other end of the yellow cable connector into the power supply port. Plug the power supply into an outlet near the PC where the software is installed.

Deutsch Kamera anschließen

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie aufgefordert werden, die Kamera anzuschließen:

1) Entfernen Sie die Klappe an der Rückseite der Kamera. 1a) Stecken Sie das gelbe Anschlusskabel in den Anschluss. 1b) Arretieren Sie den Stecker mithilfe des Schiebers.

2) Stecken Sie das andere Ende des gelben Anschlusskabels in den Netzkabelanschluss ein. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose in der Nähe des PCs, auf dem die Software installiert ist.

Français Branchement de la caméra

Lorsque vous êtes invité à connecter la caméra:

1) Retirez le panneau situé à l'arrière de la caméra. 1a) Branchez le câble jaune sur le port. 1b) Utilisez la glissière pour verrouiller le connecteur en place.

2) Branchez l'autre extrémité du câble jaune dans le port du bloc d'alimentation. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise située à proximité de l'ordinateur sur lequel le logiciel est installé.

Nederlands Uw camera aansluiten

Ga als volgt te werk wanneer u wordt gevraagd uw camera aan te sluiten:

1) Verwijder het klepje aan de achterkant van de camera. 1a) Sluit de gele draad op de poort aan. 1b) Plaats de connector met behulp van de vergrendeling.

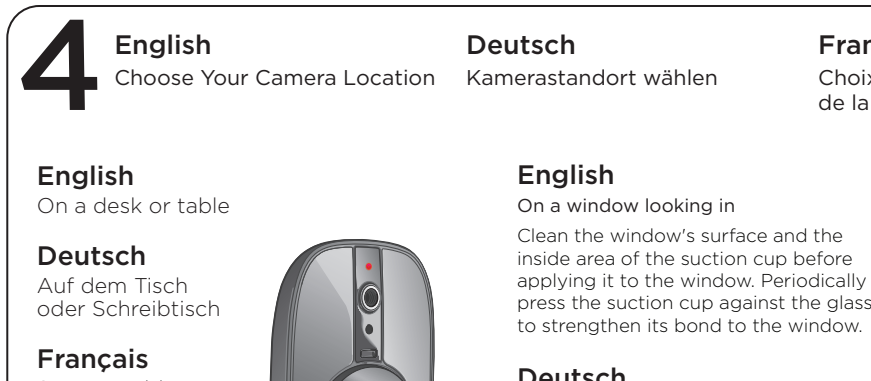
2) Sluit het andere uiteinde van de gele draadconnector aan op de poort voor stroomtoevoer. Sluit de stroomtoevoer aan op een stopcontact. In de buurt van de pc waarop de software is geïnstalleerd.

Italiano Collegamento della telecamera

Quando viene richiesto di collegare la telecamera, effettuare quanto segue:

1) Rimuovere il coperchio situato sul retro della telecamera. 1a) Collegare il connettore del cavo giallo alla porta. 1b) Utilizzare il dispositivo di blocco scorrevole per bloccare il connettore nella posizione corretta.

2) Collegare l'altro connettore del cavo giallo alla porta di alimentazione. Collegare l'alimentatore a una presa vicina al computer in cui è installato il software.



English Choose Your Camera Location

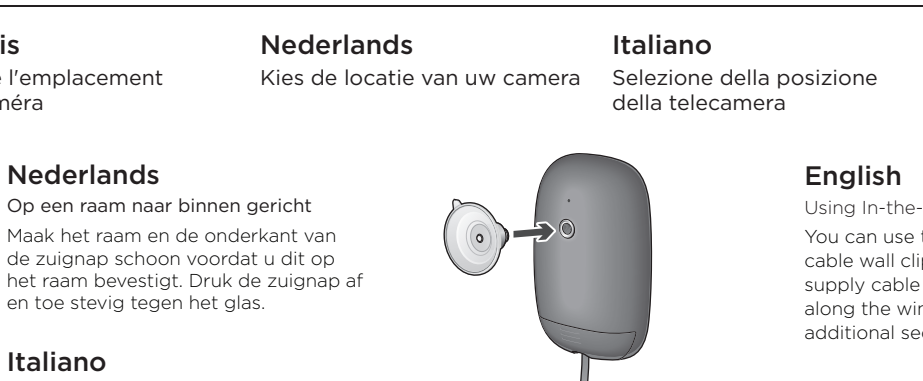
On a desk or table

Deutsch Kamerastandort wählen

Auf dem Tisch oder Schreibtisch

Français Sur une table ou un bureau

Sur une table ou un bureau



English On a window looking in

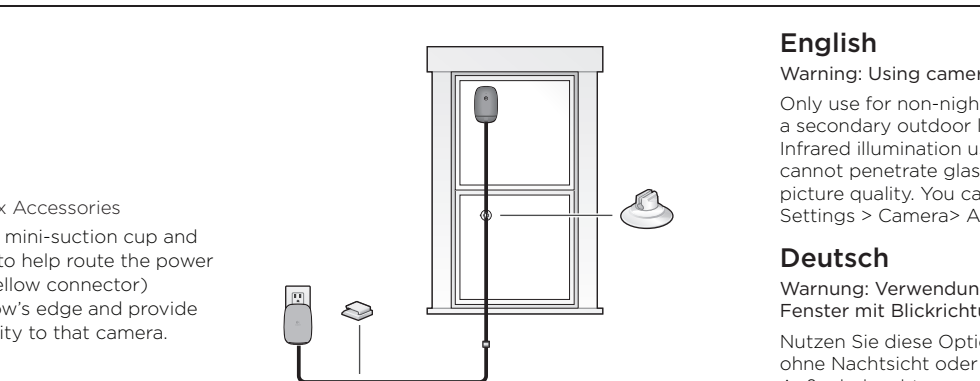
Clean the window's surface and the inside area of the suction cup before applying it to the window. Periodically press the suction cup against the glass to strengthen its bond to the window.

Deutsch An einem Fenster (mit Blickrichtung nach innen)

Reinigen Sie die Fensterscheibe und die Innenfläche des Saugnapfs, bevor Sie diesen am Fenster anbringen. Drücken Sie den Saugnapf mehrmals gegen die Scheibe, um einen festen Halt am Fenster zu gewährleisten.

Français Sur une fenêtre, vers l'intérieur

Nettoyez la vitre ainsi que la partie interne de la ventouse avant de l'appliquer sur la vitre. Appuyez périodiquement sur la ventouse afin de renforcer son adhésion à la vitre.



English On a wall or ceiling

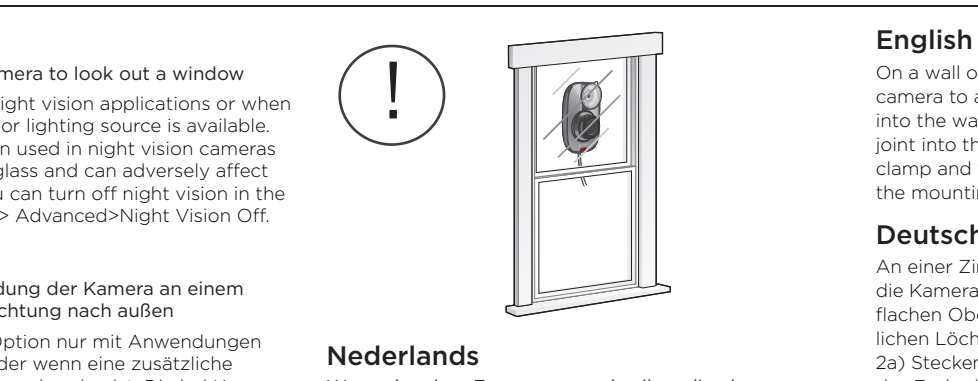
Warning: Using camera to look out a window Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced > Night Vision Off.

Deutsch An einer Zimmerwand oder Decke

Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter > Einstellungen > Kamera > Erweitert > Nachtsicht aus > ausschalten.

Français Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre

A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

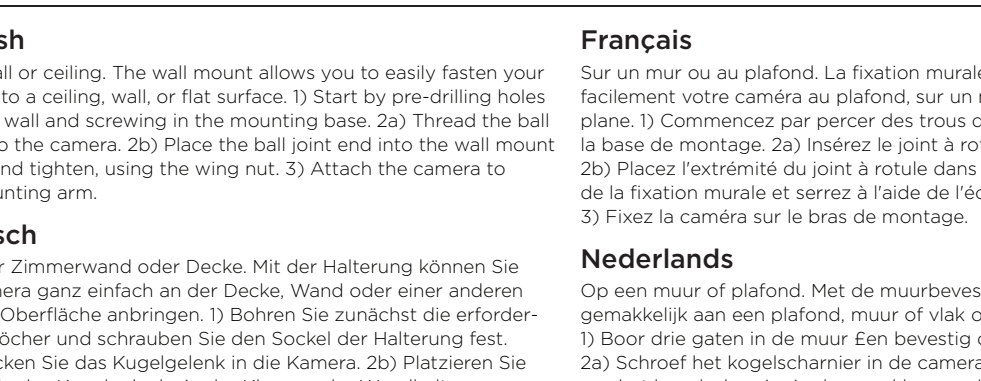


Nederlands Meegleverde accessoires gebruiken

Gebruik het minizugnapje en de muurklemmetjes voor de draad om de stroomtoevoerdraad (gele connector) langs de rand van het raam te leiden zodat de camera nog steviger is bevestigd.

Italiano Utilizzare gli accessori forniti

Utilizzare la miniventosa e il clip per il fissaggio dei cavi al muro per sistemare il cavo di alimentazione (connettore giallo) lungo il bordo della finestra e rendere la telecamera più sicura.



English Warning: Using camera to look out a window

Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced > Night Vision Off.

Deutsch Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen

Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter > Einstellungen > Kamera > Erweitert > Nachtsicht aus > ausschalten.

Français Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre

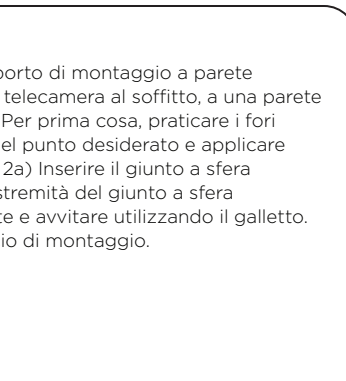
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

Nederlands Meegleverde accessoires gebruiken

Gebruik het minizugnapje en de muurklemmetjes voor de draad om de stroomtoevoerdraad (gele connector) langs de rand van het raam te leiden zodat de camera nog steviger is bevestigd.

Italiano Utilizzare gli accessori forniti

Utilizzare la miniventosa e il clip per il fissaggio dei cavi al muro per sistemare il cavo di alimentazione (connettore giallo) lungo il bordo della finestra e rendere la telecamera più sicura.

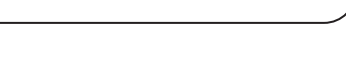
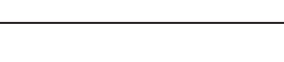
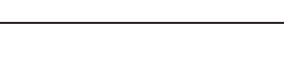
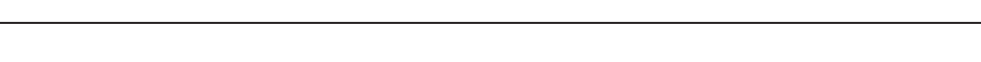
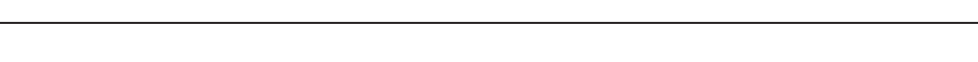
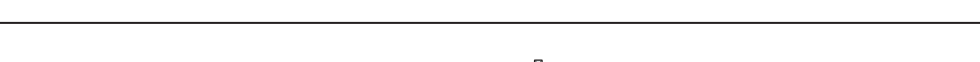
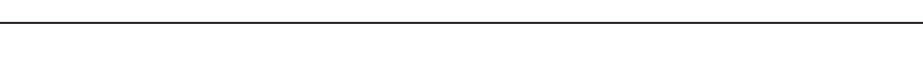
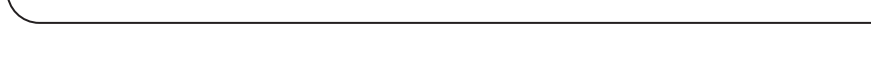


English Warning: Using camera to look out a window

Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced > Night Vision Off.

Deutsch Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen

Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter > Einstellungen > Kamera > Erweitert > Nachtsicht aus > ausschalten.




English
Congratulations!
You have completed the basic setup.

Deutsch
Herzlichen Glückwunsch!
Sie haben die Grundkonfiguration abgeschlossen.

Français
Félicitations!
Vous avez terminé l'étape de configuration de base.

Nederlands
Gefeliciteerd!
U hebt de basisinstallatie voltooid.

Italiano
Complimenti.
L'installazione di base è stata completata.



English
Troubleshooting
Camera connections:
What if camera/video disappears?
1) Test another outlet for your camera, perhaps one closer to your PC.
2) Verify that the camera power supply and the network adapter are plugged directly into a power outlet and not a power strip.
3) Check firewall settings or press the F1 key in Commander Software for additional help.
4) Go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras.
5) Reset the camera. See instructions in "Camera Reset Instructions."

Deutsch
Fehlerbehebung
Kameraverbindungen:
Was kann ich tun, wenn eine Kamera bzw. ein Bild ausfällt?
1) Schließen Sie die Kamera an eine andere Steckdose an, z. B. näher beim PC.
2) Überprüfen Sie, ob das Netzkabel der Kamera und der Netzwerkkabeladapter direkt an einer Wandsteckdose angeschlossen sind und nicht an einer Mehrfachsteckdose.
3) Prüfen Sie die Firewall-Einstellungen oder drücken Sie in der Commander-Software die Taste F1, um weitere Hilfe zu erhalten.
4) Wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“.
5) Setzen Sie die Kamera zurück. Weitere Informationen finden Sie unter „Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera“.

Français
Dépannage
Connexions de la caméra:
Que faire si l'image/la vidéo disparaît?
1) Essayez de brancher la caméra sur une autre prise, si possible plus proche de votre ordinateur.
2) Vérifiez que le bloc d'alimentation et l'adaptateur réseau de la caméra sont branchés directement sur une prise électrique et non sur une multiprise.
3) Vérifiez les paramètres du pare-feu ou appuyez sur la touche F1 dans le logiciel Commander pour obtenir une aide supplémentaire.
4) Sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Rechercher > Rechercher les caméras.
5) Réinitialisez la caméra. Consultez les instructions de la section «Instructions de réinitialisation de la caméra».

Nederlands
Probleemoplossing
Cameraverbinding:
1) Probeer een ander stopcontact voor uw camera, wellicht een die zich dichterbij uw computer bevindt.
2) Controleer of de stroomtoevoeder en de netwerkadapter van de camera rechtstreeks zijn aangesloten op een stopcontact en niet op een verdeeldoos.
3) Controleer de firewallinstellingen of druk op de F1-toets in de Commander-software voor meer hulp.
4) Ga naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken.
5) Stel de camera opnieuw in. Zie 'Instructies om de camera opnieuw in te stellen'.

Italiano
Risoluzione dei problemi
Collegamenti della telecamera:
La telecamera o il video non risultano più disponibili.
1) Provare a collegare la telecamera a un'altra presa, ad esempio una presa più vicino al computer.
2) Controllare che l'alimentatore della telecamera e l'adattatore di rete siano collegati direttamente alla presa di alimentazione e non a una presa multipla.
3) Controllare le impostazioni del firewall oppure premere F1 in una schermata del software Commander per ulteriore assistenza.
4) Selezionare Impostazioni > Telecamere > Aggiungi/Trova > Trova telecamere.
5) Reimpostare la telecamera. Vedere le istruzioni in "Reimpostazione della telecamera".

English
What do I do if the power supply cable (yellow connector) is too short?
To lengthen, either use the supplied cable extender or purchase a longer ethernet (CAT-5e) cable. Longer cables are available for purchase at www.logitech.com/dvs/ (Accessories).

Deutsch
Was kann ich tun, wenn das Netzkabel (gelber Stecker) zu kurz ist?
In diesem Fall müssen Sie entweder das mitgelieferte Kabelverlängerungskabel verwenden oder ein längeres ethernet (CAT-5e) Kabel (CAT-5e) kaufen. Längere Kabel sind unter www.logitech.com/dvs/ (Zubehör) erhältlich.

Français
Que faire si le câble d'alimentation (jaune) est trop court?
Pour le rallonger, utilisez la rallonge fournie ou achetez un câble Ethernet (CAT-5e) plus long. Des câbles plus longs sont en vente sur le site (Accessoires).

Nederlands
Wat als de draad voor stroomtoevoer (gele connector) te kort is?
U kunt de draad verlengen met de meegeleverde kabelverlängeringskabel of met een langere ethernetkabel (CAT-5e). U kunt langere draden aanschaffen via www.logitech.com/dvs/ (Accessoires).

Italiano
Il cavo di alimentazione è troppo corto (connettore giallo).
Per prolungare il cavo, utilizzare la prolunga fornita in dotazione o acquistare un cavo Ethernet più lungo (CAT-5e). Per acquistare un cavo più lungo, visitare il sito Web www.logitech.com/dvs/ (accessori).



English
Want to see more setup tips?
Go to www.logitech.com/security/support

Deutsch
Sie benötigen weitere Tipps zur Einrichtung?
Rufen Sie www.logitech.com/security/support auf.

Français
Vous souhaitez consulter d'autres conseils de configuration?
Visitez le site www.logitech.com/security/support

Nederlands
Wilt u meer installatietips zien?
Ga naar www.logitech.com/security/support

Italiano
Ulteriori consigli di installazione
Visitare www.logitech.com/security/support

English
FAQs: Find More
Commander Help
You can press the F1 key from any screen in the Alert Commander to access the online Help system.
Knowledge Base
Troubleshooting help is available at www.logitech.com/support
Logitech Forums
Find and share answers and best practices for Alert products and services at www.forums.logitech.com
Customer Support
Call 0800 085 74 99
Refer to System Requirements Guide.

Deutsch
Häufig gestellte Fragen:
Weitere Informationen
Commander-Hilfe
Sie können in jedem Bildschirm von Alert Commander die Taste F1 drücken, um auf die Online-Hilfe zuzugreifen.
Supportdatenbank
Hilfe zur Fehlerbehebung erhalten Sie unter www.logitech.com/support.
Logitech-Foren
Finden Sie Antworten und Best Practices zu Alert-Produkten und -Services und tauschen Sie Erfahrungen aus - auf www.forums.logitech.com.
Kundendienst
Tel.: 0800 085 74 158
Weitere Informationen finden Sie in der Systemvoraussetzungsübersicht.

Français
Questions fréquentes: en savoir plus
Aide de Commander
Vous pouvez appuyer sur la touche F1 depuis n'importe quel écran du logiciel Alert Commander pour accéder au système d'aide en ligne.
Base de connaissances
Des instructions de dépannage sont disponibles sur le site www.logitech.com/support.
Forums Logitech
Trouvez et partagez les réponses et bonnes pratiques relatives aux produits et aux services Alert sur le site www.forums.logitech.com.
Service clientèle
Appelez le 080 554 01 56
Reportez-vous au guide de configuration requis.

Nederlands
Veelgestelde vragen: meer informatie
Help voor Commander
U kunt in elk scherm van de Alert Commander op de F1-toets drukken om het online Help-systeem te openen.
Knowledgebase
Hulp bij probleemoplossing is beschikbaar via www.logitech.com/support
Logitech-forums
Zoek en deel antwoorden en aanbevolen instellingen voor Alert-producten en -services via www.forums.logitech.com
Klantenservice
Bel +31 (0)20 200 84 33
Raadpleeg de gids met systeemvereisten.

Italiano
Domande frequenti:
Maggiori informazioni
Guida in linea di Commander
È possibile premere F1 in qualsiasi schermata di Alert Commander per accedere alla guida in linea.
Knowledge Base
Le soluzioni ai problemi sono disponibili sul sito Web www.logitech.com/support
Forum Logitech
Per trovare e condividere risposte e procedure consigliate per i prodotti e i servizi Alert, visitare www.forums.logitech.com
Assistenza clienti
Chiamare il numero +39 02 914 83 031
Vedere la Guida ai requisiti di sistema.

English
Camera Reset Instructions
With the camera connected to power, insert a paper clip into the reset hole located on the back of the camera. Press gently, holding for 5 seconds, and then release. Or, go to Settings > Reboot/Reset > Reset. If the camera does not appear after reset, go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. If the camera still does not operate, contact technical support.
Resetting the camera will restore the camera to factory settings. However, it will not delete video recorded on the microSD card.

Deutsch
Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera
Führen Sie eine Büroklammer in die Reset-Bohrung an der Rückseite der Kamera ein. Die Kamera muss dabei mit dem Stromnetz verbunden sein. Drücken Sie vorsichtig etwa fünf Sekunden lang und ziehen Sie die Büroklammer dann wieder heraus. Oder rufen Sie „Einstellungen > Neu starten/ Zurücksetzen“ auf.
Wenn die Kamera nach dem Zurücksetzen nicht angezeigt wird, wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“. Sollte die Kamera noch immer nicht funktionieren, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Français
Instructions de réinitialisation de la caméra
Lorsque la caméra est branchée sur le secteur, insérez un trombone dans le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de la caméra. Maintenez le bouton enfoncé en appuyant délicatement pendant 5 secondes, puis relâchez-le. Ou accédez à Paramètres > Redémarrer/Réinitialiser > Réinitialiser.
Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras.
Si le problème persiste, contactez le support technique.

Nederlands
Instructies om de camera opnieuw in te stellen
Druk op de reset-knop terwijl de camera is aangesloten op de stroomtoevoer, door een paperclip in het gatje achter op de camera te steken. Druk voorzichtig en houd 5 seconden ingedrukt. Laat daarna los. Of ga naar Instellingen > Opnieuw opstarten/Opnieuw instellen > Opnieuw instellen.

Italiano
Disattivazione dei LED di rilevazione del movimento e diagnostica
È possibile disattivare i LED di rilevazione del movimento e di diagnostica selezionando Impostazioni > Mostra LED per...
Per istruzioni, vedere la guida in linea accessibile tramite F1.



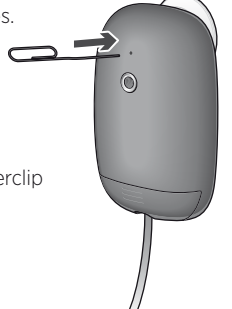
English
Camera Reset Instructions
With the camera connected to power, insert a paper clip into the reset hole located on the back of the camera. Press gently, holding for 5 seconds, and then release. Or, go to Settings > Reboot/Reset > Reset. If the camera does not appear after reset, go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. If the camera still does not operate, contact technical support.
Resetting the camera will restore the camera to factory settings. However, it will not delete video recorded on the microSD card.

Deutsch
Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera
Führen Sie eine Büroklammer in die Reset-Bohrung an der Rückseite der Kamera ein. Die Kamera muss dabei mit dem Stromnetz verbunden sein. Drücken Sie vorsichtig etwa fünf Sekunden lang und ziehen Sie die Büroklammer dann wieder heraus. Oder rufen Sie „Einstellungen > Neu starten/ Zurücksetzen“ auf.
Wenn die Kamera nach dem Zurücksetzen nicht angezeigt wird, wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“. Sollte die Kamera noch immer nicht funktionieren, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Français
Instructions de réinitialisation de la caméra
Lorsque la caméra est branchée sur le secteur, insérez un trombone dans le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de la caméra. Maintenez le bouton enfoncé en appuyant délicatement pendant 5 secondes, puis relâchez-le. Ou accédez à Paramètres > Redémarrer/Réinitialiser > Réinitialiser.
Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras.
Si le problème persiste, contactez le support technique.

Nederlands
Instructies om de camera opnieuw in te stellen
Druk op de reset-knop terwijl de camera is aangesloten op de stroomtoevoer, door een paperclip in het gatje achter op de camera te steken. Druk voorzichtig en houd 5 seconden ingedrukt. Laat daarna los. Of ga naar Instellingen > Opnieuw opstarten/Opnieuw instellen > Opnieuw instellen.

Italiano
Disattivazione dei LED di rilevazione del movimento e diagnostica
È possibile disattivare i LED di rilevazione del movimento e di diagnostica selezionando Impostazioni > Mostra LED per...
Per istruzioni, vedere la guida in linea accessibile tramite F1.



English
Reading the Motion LED
Reading the Motion LED
Reading the Motion LED

Deutsch
Lesen der Bewegungsmelder-LED
Lesen der Bewegungsmelder-LED

Français
Lecture du témoin de mouvement
Lecture du témoin de mouvement

Nederlands
De bewegings-led lezen
De bewegings-led lezen

Italiano
Significato del LED di rilevazione del movimento
Significato del LED di rilevazione del movimento


English
How do I know the camera is recording?
Camera is ready to record (Red)
Camera is recording (Red blinking)

Deutsch
Wie kann ich feststellen, ob die Kamera aufgezeichnet?
Rot: Kamera ist zum Aufzeichnen bereit
Rot blinkend: Kamera zeichnet auf

Français
Comment savoir si la caméra enregistre?
La caméra est prête à enregistrer (rouge).
La caméra enregistre (rouge clignotant).

Nederlands
Hoe weet ik of de camera beelden opneemt?
Camera is klaar om op te nemen (rood).
Camera neemt op (knippert rood).

Italiano
Come controllare se la telecamera sta registrando
La telecamera è pronta per la registrazione (rosso).
La telecamera sta registrando (rosso lampeggiante).




English
Reading the Diagnostic LEDs
Reading the Diagnostic LEDs
Reading the Diagnostic LEDs

Deutsch
Lesen der Bewegungsmelder-LED
Lesen der Bewegungsmelder-LED

Français
Lecture des témoins de diagnostic
Lecture des témoins de diagnostic

Nederlands
De diagnostische leds lezen
De diagnostische leds lezen

Italiano
Significato dei LED di diagnostica
Significato dei LED di diagnostica



English
Which LED colors indicate "camera is working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «fonctionne»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera funziona correttamente?

English
Which LED colors indicate "camera is not working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera nicht funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «ne fonctionne pas»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera niet werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera non funziona correttamente?

English
Which LED colors indicate "camera is working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «fonctionne»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera funziona correttamente?

English
Which LED colors indicate "camera is not working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera nicht funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «ne fonctionne pas»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera niet werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera non funziona correttamente?

English
What do these LEDs tell me?
Traffic and data is flowing (Green)
Connection with Ethernet/LAN (Yellow)

Deutsch
Was bedeuten diese LEDs?
Grün: Daten werden übertragen
Gelb: Verbindung mit Ethernet/LAN

Français
Qu'indiquent ces témoins?
opérationnels (vert)
Connexion Ethernet/LAN opérationnelle (jaune)

Nederlands
Wat betekenen deze leds?
overgedragen (groen)
Verbinding met ethernet/LAN (geel)

Italiano
Significato dei LED
(verde)
Connessione a Ethernet/LAN (giallo)

English
What do these LEDs tell me?
Link to Power Supply (Green)
Shows network traffic (Blue)

Deutsch
Was bedeuten diese LEDs?
Grün: Verbindung zum Netzteil
Blau: Anzeige des Netzwerkverkehrs

Français
Qu'indiquent ces témoins?
Lien vers l'alimentation (vert)
Indication du trafic réseau (bleu)

Nederlands
Wat betekenen deze leds?
Verbinding met stroomtoevoer (groen)
Geeft netwerkverkeer aan (blauw)

Italiano
Significato dei LED
(verde)
Connessione all'alimentazione (verde)
Traffico di rete attivo (blu)




English
How to access your cameras away from home...
The Logitech Alert system includes free remote viewing that allows you to see live video from your cameras. Just log in to our secure site at <http://alert.logitech.com> from an internet-connected computer or use our smartphone apps for iPhone, iPad, Android™ or BlackBerry® devices.

Deutsch
Fernzugriff auf die Kameras
Die Logitech Alert-Systeme beinhalten eine kostenlose Fernüberwachung, mit der Sie sich das Live-Video Ihrer Kameras ansehen können. Melden Sie sich einfach von einem Computer mit Internetverbindung aus auf unserer sicheren Website <http://alert.logitech.com> an oder verwenden Sie unsere Smartphone-Apps für iPhone®, iPad® sowie Android™- und BlackBerry®-Geräte.

Français
Comment accéder à vos vidéos quand vous n'êtes pas à la maison...
Le système Logitech Alert comprend un visionnage à distance gratuit qui vous permet de regarder en direct les vidéos filmées par vos caméras. Il vous suffit d'accéder à notre site sécurisé à l'adresse <http://alert.logitech.com> depuis un ordinateur connecté à Internet ou d'utiliser nos applications smartphone pour iPhone®, iPad®, Android™ ou BlackBerry®.

Nederlands
Zo krijgt u toegang tot uw camera's wanneer u niet thuis bent:
Het Logitech Alert-systeem biedt gratis kijken op afstand zodat u livevideo van uw camera's kunt bekijken. Meld u gewoon aan bij onze veilige site via <http://alert.logitech.com> vanaf een computer met internetverbinding of gebruik onze smartphone-apps voor iPhone®, iPad®, Android™ of BlackBerry®-apparaten.

Italiano
Come accedere alla telecamera a distanza...
Tutti i sistemi Logitech Alert offrono funzionalità gratuite per visualizzare a distanza le immagini delle telecamere in diretta. È sufficiente accedere al sito protetto <http://alert.logitech.com> da un computer connesso a Internet o utilizzare l'app Logitech per dispositivi iPhone®, iPad®, Android™ e BlackBerry®.



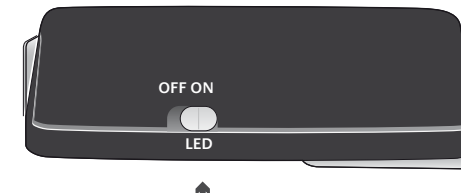
English
How do I turn these LEDs off?
Use the switch located on the side of the power supply or network bridge to disable these diagnostic LEDs.

Deutsch
Wie kann ich diese LEDs ausschalten?
Verwenden Sie den Schalter an der Seite des Netzteils bzw. der Netzwerkbürde, um die betreffenden Diagnose-LEDs zu deaktivieren.

Français
Comment désactiver ces témoins?
Utilisez le commutateur situé sur le côté du bloc d'alimentation ou du pont réseau pour désactiver ces témoins de diagnostic.

Nederlands
Hoe schakel ik deze leds uit?
Gebruik de schakelaar aan de zijkant van de stroomtoevoer of netwerkbrug om deze diagnostische leds uit te schakelen.

Italiano
Disattivazione dei LED
Utilizzare l'interruttore che si trova sul lato dell'alimentatore o del bridge di rete per disattivare i LED di diagnostica.



English
Watch from anywhere—for free
Watch from anywhere—for free

Deutsch
Überwachung von überall aus - kostenlos
Überwachung von überall aus - kostenlos

Français
Surveiller gratuitement depuis n'importe où
Surveiller gratuitement depuis n'importe où

Nederlands
Videomateriaal bekijken waar u ook bent, gratis
Videomateriaal bekijken waar u ook bent, gratis

Italiano
Guardare le immagini da qualunque luogo e gratuitamente
Guardare le immagini da qualunque luogo e gratuitamente